



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Lubrifiants pour les FC		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-184917/A		Date 2018-05-24
Client Reference No. - N° de référence du client 6000429574		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier hl662.W8486-184917	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SHL-662-74759		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2018-04-20
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-06-04		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Munz, Pam		Buyer Id - Id de l'acheteur hl662
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-6322 ()	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-184917/A	Amd. No. - N° de la modif. 001	Buyer ID - Id de l'acheteur hl662
Client Ref. No. - N° de réf. du client W8486-184917	File No. - N° du dossier hl662W8486-184917	CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La modification numéro 001 est soulevée à répondre à des questions reçue et à modifier l'annexe A.

- Q1:** “The Pricing mechanism proposed in the tender is not a fair representation of the Lubricant industry. The volatility of energy prices is underweighted in CPI indexes and do not accurately reflect our real cost changes. “
- [le potentiel offrant] “proposes: Price Change Mechanism (50% Producer Price Index (PPI) – Finished Lubricants Index, 50% Blended Base Oil Postings with US/CDN exchange rate adjusted values + additional 1% Annual General Increase)”.
- R1:** Le mécanisme de changement de prix demeureront conformément au DOC.
- Q2:** “Would you be able to advise if [le fournisseur] certificate analysis will suffice for item 3- 8”?
- R2:** Toutes les informations techniques doivent être soumises tel que spécifié dans la Partie 3 Section I et l'Annexe A de la DOC.
- Q3:** “Is there a minimum volume that we have to bid on to have responsive submission? Are the volumes cumulative or for each region?”
- R3:** Il n'y a pas de période minimale volume ou nombre d'articles un offrant doit offrir pour être recevable. Les volumes sont cumulatifs pour toutes les régions.
- Q4:** “It is recommended by our legal counsel team that we have an exit clause in contracts.”
- R4:** L'article 06 – Retrait de 2005 Conditions générales – offres à commandes – biens ou services (2017-06-21), tel que modifié de la partie 7 de la DOC, décrit la procédure à suivre pour le retrait d'une offre à commandes. Toutefois, il n'y a aucune disposition en place pour retirer d'une commande subséquente.
- Q5:** “I have a question about line items 3&4 (NSN: 9150-21-578-2090). It is mentioned that this lubricant must meets the MIL-PRF-9000J specification. There is a newer revision, i.e. MIL-PRF-009000K which supersedes the MIL-PRF-9000J. I was wondering if you will evaluate a product that meets the MIL-PRF-009000K.”
- R5:** Les articles 3&4 (NNO : 9150-21-578-2090) ont pour répondre à la dernière révision de la spécification qui est MIL-PRF-9000L. Une version révisée de l'annexe A est incluse dans la présente modification.

TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.

Annexe A
Besoin

NO. ARTICLE	Catégorie	Spécification du Produit	Liste de Produits Homologués	Nom de marque du produit offert	Délai de Remise à l'essai (mois)	NNO	code de l'OTAN	Format	Unité de dotation	Quantité Estimée - Période 2018-2020	Régions	Niveau de commande (UD)	Prix Unitaire	Coefficient de pondération	Prix Evalué	QPRN
1	Grasse	Def Stan 91-034 Issue 3	TAPL Def Stan 91-34/3			9150-99-163-5750		12.5 kg	EA		A	Moins de 20	\$	0.5	\$	
2	Grasse	Def Stan 91-034 Issue 3	TAPL Def Stan 91-34/3			9150-99-163-5750		12.5 kg	EA	60	D	20 ou plus	\$	0.5	\$	
3	Huile de Lubrification	MIL-PRF-9000L	OPL-9000		60	9150-21-578-2090	O-278	205L	DR		A	Moins de 4	\$	0.5	\$	
4	Huile de Lubrification	MIL-PRF-9000L	OPL-9000		60	9150-21-578-2090	O-278	205L	DR	10	D	4 ou plus	\$	0.5	\$	
5	Huile de Lubrification	Def Stan 91-22 Issue 6	TAPL DEF STAN 91-22/6		60	9150-99-220-3088	O-278	205L	DR		A	Moins de 12	\$	0.5	\$	
6	Huile de Lubrification	Def Stan 91-22 Issue 6	TAPL DEF STAN 91-22/6		60	9150-99-220-3088	O-278	205L	DR	410	D	12 ou plus	\$	0.5	\$	
7	Fluide Hydraulique	Defence Standard 91-35/Issue 3	TAPL DEF STAN 91-35/3 Issue B		60	9150-99-224-0325	H-584	200L	DR		A	Moins de 20	\$	0.5	\$	
8	Fluide Hydraulique	Defence Standard 91-35/Issue 3	TAPL DEF STAN 91-35/3 Issue B		60	9150-99-224-0325	H-584	200L	DR	70	D	20 ou plus	\$	0.5	\$	
9	Huile de Lubrification	C-82-001-000/SF-001	OPL C-82-001- 000SF-001		60	9150-21-578-2805	O-240	205L	DR		A	Moins de 20	\$	0.5	\$	
10	Huile de Lubrification	C-82-001-000/SF-001	OPL C-82-001- 000SF-001		60	9150-21-578-2805	O-240	205L	DR	825	D	20 ou plus	\$	0.5	\$	
11	Grasse	MIL-G-21164D	OPL-21164	note a	24	9150-00-223-4004	G-353	6.5 lb	CN		A	Moins de 60	\$	0.5	\$	
12	Grasse	MIL-G-21164D	OPL-21164	note a	24	9150-00-223-4004	G-353	6.5 lb	CN		B	60 ou plus	\$	0.5	\$	
13	Grasse	MIL-G-21164D	OPL-21164	note a	24	9150-00-223-4004	G-353	6.5 lb	CN	200	C	60 ou plus	\$	0.5	\$	
14	Grasse	MIL-G-21164D	OPL-21164	note a	24	9150-00-223-4004	G-353	6.5 lb	CN		D	60 ou plus	\$	0.5	\$	
15	Grasse	MIL-G-21164D	OPL-21164	note a	24	9150-00-223-4004	G-353	6.5 lb	CN		E	60 ou plus	\$	0.5	\$	
16	Huile de Lubrification	MIL-PRF-23699G Class STD & SAE AS-5780 Class SPC	OPL-23699	note c, d	36	9150-01-476-1074	O-156	1.0 qt	QT		A	Moins de 500	\$	0.5	\$	
17	Huile de Lubrification	MIL-PRF-23699G Class STD & SAE AS-5780 Class SPC	OPL-23699	note c, d	36	9150-01-476-1074	O-156	1.0 qt	QT	1500	B	500 ou plus	\$	0.5	\$	
18	Huile de Lubrification	MIL-PRF-23699G Class STD & SAE AS-5780 Class SPC	OPL-23699	note c, d	36	9150-01-476-1074	O-156	1.0 qt	QT		C	500 ou plus	\$	0.5	\$	

Annexe A
Besoin

NO. ARTICLE	Catégorie	Spécification du Produit	Liste de Produits Homologués	Nom de marque du produit offert	Délai de Remise à l'essai	NNO	code de l'OTAN	Format	Unité de dotation	Quantité Estimée Période 2018-2020	Régions	Niveau de commande (UD)	Prix Unitaire	Coefficient de pondération	Prix Évalué	QPRN
19	Huile de Lubrification	MIL-PRF-23699G Class STD & SAE AS-5780 Class SPC	note 3, 4 QPL-23699		36	9150-01-476-1074	O-156	1.0 qt	QT	1500	D	Moins de 500	\$	0.5	\$	
20	Huile de Lubrification	MIL-PRF-23699G Class STD & SAE AS-5780 Class SPC	note 3, 4 QPL-23699		36	9150-01-476-1074	O-156	1.0 qt	QT		E	500 ou plus	\$	0.5	\$	
												500 ou plus	\$	0.5	\$	
21	Huile de Lubrification	MIL-PRF-23699G Class STD & SAE AS-5780 Class SPC	note 3, 4 QPL-23699		36	9150-01-476-1083	O-156	205L	DR	2	A	-	\$	-	\$	
22	Huile de Lubrification	MIL-PRF-23699G Class STD & SAE AS-5780 Class SPC	note 3, 4 QPL-23699		36	9150-01-476-1083	O-156	205L	DR		B	-	\$	-	\$	
23	Huile de Lubrification	MIL-PRF-23699F Class STD and also SAE AS-5780 Class SPC	note 3, 4 QPL-23699		36	9150-01-476-1083	O-156	205L	DR		C	-	\$	-	\$	
24	Huile de Lubrification	MIL-PRF-23699G Class STD & SAE AS-5780 Class SPC	note 3, 4 QPL-23699		36	9150-01-476-1083	O-156	205L	DR		D	-	\$	-	\$	
25	Huile de Lubrification	MIL-PRF-23699G Class STD & SAE AS-5780 Class SPC	note 3, 4 QPL-23699		36	9150-01-476-1083	O-156	205L	DR		E	-	\$	-	\$	
26	Huile de Lubrification	MIL-PRF-7808L Grade 4	note 3 QPL-7808		36	9150-01-336-7868	O-163	1.0 L	CO		A	Moins de 100	\$	0.5	\$	
27	Huile de Lubrification	MIL-PRF-7808L Grade 4	note 3 QPL-7808		36	9150-01-336-7868	O-163	1.0 L	CO		B	100 ou plus	\$	0.5	\$	
28	Huile de Lubrification	MIL-PRF-7808L Grade 4	note 3 QPL-7808		36	9150-01-336-7868	O-163	1.0 L	CO		C	100 ou plus	\$	0.5	\$	
29	Huile de Lubrification	MIL-PRF-7808L Grade 4	note 3 QPL-7808		36	9150-01-336-7868	O-163	1.0 L	CO		D	Moins de 100	\$	0.5	\$	
30	Huile de Lubrification	MIL-PRF-7808L Grade 4	note 3 QPL-7808		36	9150-01-336-7868	O-163	1.0 L	CO		E	100 ou plus	\$	0.5	\$	
31	Huile de Transmission	SHELL 550027843 (Shell Spirax 55 ATF ZM Oil)			24	9150-20-008-5154		209L	BL		A	Moins de 25	\$	0.5	\$	
32	Huile de Transmission	SHELL 550027843 (Shell Spirax 55 ATF ZM Oil)			24	9150-20-008-5154		209L	BL		B	25 ou plus	\$	0.5	\$	
33	Huile de Transmission	SHELL 550027843 (Shell Spirax 55 ATF ZM Oil)			24	9150-20-008-5154		209L	BL	92	C	25 ou plus	\$	0.5	\$	
34	Huile de Transmission	SHELL 550027843 (Shell Spirax 55 ATF ZM Oil)			24	9150-20-008-5154		209L	BL		D	25 ou plus	\$	0.5	\$	
35	Huile de Transmission	SHELL 550027843 (Shell Spirax 55 ATF ZM Oil)			24	9150-20-008-5154		209L	BL		E	25 ou plus	\$	0.5	\$	

LEGEND:

- Region A:

The Atlantic region includes the provinces of Nova Scotia, PEI, New Brunswick and New Found Land & Labrador;
- Region B:

The Québec Region
- Region C:

The Ontario Region
- Region D:

The Western Region includes Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia
- Region E:

The Northern Region includes Yukon Territory, Northwest Territories, and Nunavut

LEGÉNDÉ:

- Région A:

La région de l'Atlantique comprend la Nouvelle Écosse, le Nouveau Brunswick, l'île du Prince Édouard, Terre Neuve et Labrador
- Région B:

La région de Québec
- Région C:

La région de l'Ontario
- Région D:

La région de l'Ouest comprend le Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique
- Région E:

La région du Nord comprend le Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest et Nunavut